

Cronómetro Digital Programable para Caja de Pared

No. de Cat. TS300 - 120-277VCA, 50/60Hz



ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

- **PARA EVITAR DESCARGA ELECTRICA, FUEGO, O MUERTE, INTERRUMPA EL PASO DE ENERGIA** mediante el interruptor de circuito o fusible. ¡Asegurese que el circuito no este energizado antes de iniciar la instalacion!
- Para ser instalado y/o usado de acuerdo con los códigos eléctricos y normas apropiadas.
- Confirme que la capacidad de su dispositivo es compatible para su aplicación antes de hacer la instalación.
- Use este producto **solo con cable de cobre o revestido de cobre.**
- Conecte a cableado de 60° C o superior.
- **NO** lo instale si el producto parece estar dañado.
- Sólo para usar en interiores.
- Lea estas instrucciones antes de instalar y guárdelas para referencias futuras.

DI-000-TS300-45A

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

ESPAÑOL

CABLEADO PARA SERIE TS300

1. **PARA EVITAR DESCARGA ELECTRICA, FUEGO, O MUERTE, INTERRUMPA EL PASO DE ENERGIA** mediante el interruptor de circuito o fusible. ¡Asegurese que el circuito no este energizado antes de iniciar la instalacion!
2. Conecte el conductor negro del cronómetro a Línea. Conecte el conductor rojo del cronómetro a Carga. Cubra el conductor amarillo no usado.
3. Conecte el conductor verde a Tierra. La unidad debe estar conectada a tierra apropiadamente para operar.
4. Instale el cronómetro dentro de la caja eléctrica usando los 2 tornillos de montaje proporcionados.
5. Conecte la energía en el panel eléctrico.
6. Los interruptores DIP del cronómetro vienen de fábrica para operar 2 horas. Sólo cambie los interruptores DIP, si se desea hacer un ajuste personalizado y prográmelos. SIGA LAS INSTRUCCIONES DE FIJADO.
7. Cierre la cubierta del cronómetro e instale una placa de pared. La configuración es segura y resistente a manipulaciones.

NOTA: Se debe sacar la placa de pared para abrir la cubierta del cronómetro y cambiar los ajustes.

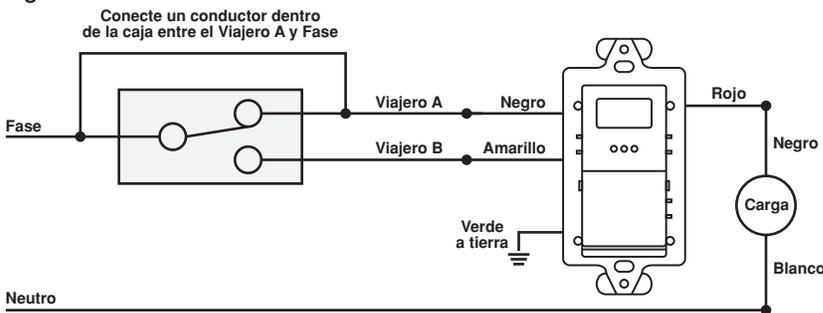
MODIFICACIÓN DE UN INTERRUPTOR EXISTENTE DE 3-WAY O 4 VÍAS A UN TS300

1. **PARA EVITAR DESCARGA ELECTRICA, FUEGO, O MUERTE, INTERRUMPA EL PASO DE ENERGIA** mediante el interruptor de circuito o fusible. ¡Asegurese que el circuito no este energizado antes de iniciar la instalacion!
2. Desconecte el interruptor secundario de 3 vías.
3. Conecte el conductor rojo del cronómetro a Carga. Conecte el conductor negro del cronómetro a "Viajero A" y el conductor amarillo del cronómetro al "Viajero B". Conecte el conductor verde a Tierra. La unidad debe estar conectada a tierra apropiadamente para operar.
4. Instale el cronómetro dentro de la caja eléctrica usando los dos tornillos de montaje proporcionados.
5. **Cableado del interruptor de 3 vías (Figura 2):** En el interruptor # 1 conecte un conductor entre el terminal Fase del de 3 vías y el "Viajero A" dentro de la caja del interruptor.
- 5b. **Cableado del interruptor de 4 vías (Figura 3):** Reemplace los interruptores de pared con un interruptor momentáneo de capacidad adecuada. En el interruptor # 1 conecte el conductor "Viajero A" a la terminal Fase en un lado del interruptor momentáneo. Conecte el conductor "Viajero B" en el otro lado del interruptor momentáneo. En el interruptor # 2 conecte el conductor de dentro de la caja de pared junto con el "Viajero A" en un lado del interruptor momentáneo. Conecte el conductor de dentro de la caja de pared junto con el "Viajero B" al otro lado del interruptor momentáneo.
6. Conecte la energía en el panel eléctrico.
7. Los interruptores DIP del cronómetro vienen de fábrica para operar 2 horas. Sólo cambie los interruptores DIP si se desea hacer un ajuste personalizado y prográmelos. Siga las instrucciones de fijado.
8. Cierre la cubierta del cronómetro e instale la placa de pared. La configuración es segura resistente a manipulaciones.

NOTA: Se debe sacar la placa de pared para abrir la cubierta del cronómetro y cambiar los ajustes.

NOTA: El largo máximo del conductor del interruptor de 3 vías (vías múltiples) al cronómetro es de 30.5 m (100 pies).

Figura 2



AJUSTE PARA UNA OPERACIÓN DE 4-VÍAS

Los cronómetros TS300 vienen de fábrica para cableado de 3 vías con un interruptor de pared mantenido. 4 vías opcional (vías múltiples): Abra la puerta del cronómetro y presione el botón de reinicio. La unidad mostrará 3-W que representa 3 vías. Presione el botón TIMER (cronómetro) para cambiar de pantalla a 4-W. Después de 10 segundos, la pantalla parpadeará dos veces. La pantalla confirma la operación Hertz (típica 60). La unidad está lista para programar. Los interruptores momentáneos se deben usar como posiciones adicionales de los interruptores en el ajuste de 4 vías (vías múltiples). Ver los diagramas de cableado.

Figura 3

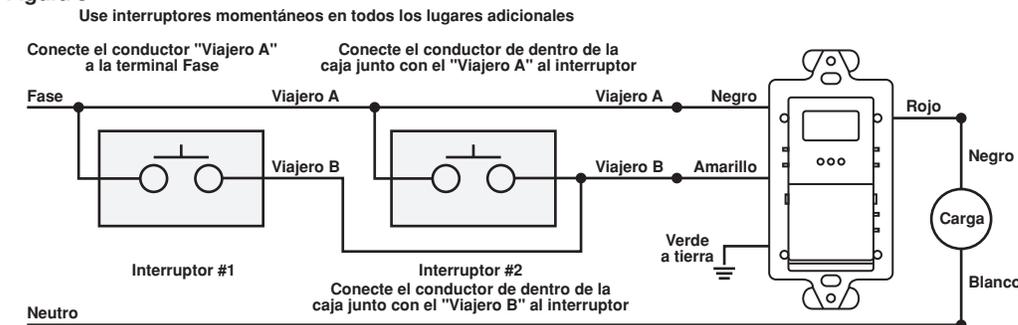
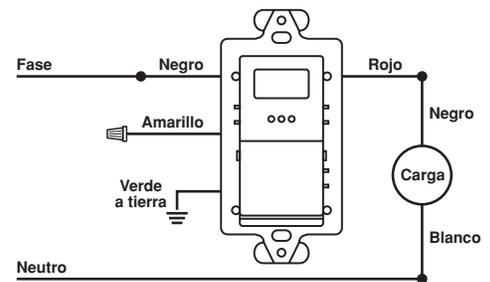


Figura 1



SÓLO PARA MÉXICO

PÓLIZA DE GARANTÍA: LEVITON S. de R.L. de C. V., LAGO TANA NO. 43 COL. HUICHAPAN, DEL. M. HIDALGO MÉXICO D. F., MÉXICO. CP 11290 Tel (55) 5082-1040. Garantiza este producto por el término de un año en todas sus partes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento a partir de la fecha de entrega o instalación del producto bajo las siguientes **CONDICIONES:**

1. Para hacer efectiva esta garantía, no podrán exigirse mayores requisitos que la presentación de esta póliza junto con el producto en el lugar donde fue adquirido en cualquiera de los centros de servicio que se indican a continuación.
2. La empresa se compromete a reemplazar o cambiar el producto defectuoso sin ningún cargo para el consumidor, los gastos de transportación que se deriven de su cumplimiento serán cubiertos por: LEVITON, S. de R.L. de C.V.
3. El tiempo de reemplazo en ningún caso será mayor a 30 días contados a partir de la recepción del producto en cualquiera de los sitios en donde pueda hacerse efectiva la garantía.
4. Cuando se requiera hacer efectiva la garantía mediante el reemplazo del producto, esto se podrá llevar a cabo en: LEVITON, S. de R.L. de C.V.
5. Esta garantía no es válida en los siguientes casos: A) Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales. B) Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso en idioma español proporcionado. C) Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas no autorizadas por LEVITON, S. de R.L. de C.V.
6. El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió el producto.
7. En caso de que la presente garantía se extraviara el consumidor puede recurrir a su proveedor para que se le expida otra póliza de garantía previa presentación de la nota de compra o factura respectiva.

DATOS DEL USUARIO	
NOMBRE: _____	DIRECCION: _____
COL: _____	C.P. _____
CIUDAD: _____	ESTADO: _____
TELÉFONO: _____	
DATOS DE LA TIENDA O VENDEDOR	
RAZON SOCIAL: _____	PRODUCTO: _____
MARCA: _____	MODELO: _____
NO DE SERIE: _____	NO. DEL DISTRIBUIDOR: _____
DIRECCION: _____	
COL: _____	C.P. _____
CIUDAD: _____	ESTADO: _____
TELÉFONO: _____	
FECHA DE VENTA: _____	
FECHA DE ENTREGA O INSTALACION: _____	

INSTRUCCIONES PARA FIJAR LAS SERIES TS300

Al encender por primera vez deje pasar 1 minuto para que la unidad muestre OFF (APAGADO) en la pantalla. Si la pantalla está en blanco después de 1 minuto, presione el botón RESET, ver **Figura 4**.

Ajuste de Fábrica 2 horas

Los cronómetros TS300 vienen preconfigurados de fábrica para cumplir con los nuevos mandatos de anulación del código de energía. No necesita ajustes. Este ajuste proporcionará un funcionamiento máximo de dos horas antes del apagado. La función de desplazamiento está activa para permitir al usuario cambiar el tiempo de operación hasta un tiempo máximo fijado de dos horas.

INTERRUPTORES DIP					
1 4 Horas	2 2 Horas	3 Limite	4 Localizador	5 Beeper	6 Parpadeo
APAGADO	ENCENDIDO	APAGADO	ENCENDIDO	APAGADO	APAGADO

AJUSTES PARA OTRA OPERACIÓN QUE LA DE FÁBRICA

- 4 HORAS:** Ajuste de ENCENDIDO prefijado hasta 4 horas máximo con conteo regresivo cuando está ajustado a APAGAR en 2 horas. También se usa en una programación de tiempo personalizado.
- 2 HORAS:** Ajuste de ENCENDIDO prefijado hasta 2 horas máximo con conteo regresivo cuando está ajustado a APAGAR en 4 horas. También se usa en una programación de tiempo personalizado.
- LÍMITE:** Se usa con una secuencia de programación. Cambia de ENCENDIDO a APAGADO para que limite el desplazamiento y que coincida con el tiempo personalizado.
- DESPLAZAMIENTO:** Ajuste de ENCENDIDO permite al cronómetro desplazarse en un tiempo más corto. Fija en APAGADO para deshabilitarlo. Cambia de ENCENDIDO a APAGADO para fijar el tiempo personalizado. El tiempo se desplaza en pasos: Pasos de 5 minutos de 5 minutos a 1 hora. Pasos de 10 minutos de 1 a 4 horas. Pasos de 30 minutos de 4 a 12 horas. Pasos de 1 hora de 12 a 24 horas.
- BEEPER:** Ajuste de ENCENDIDO activa la característica de aviso de pitido cada 15 segundos empezando 2 minutos antes de APAGAR, ver **Figura 4**.
- PARPADEO:** Ajuste de ENCENDIDO activa la característica para cargar el flash 2 minutos antes de APAGAR, ver **Figura 5**.

AJUSTE A 4 HORAS

Cambie el ajuste del interruptor DIP, como se muestra a continuación, para proporcionar cuatro horas de tiempo máximo de operación antes de apagar según lo permitido por algunos códigos de energía. La función de desplazamiento está activa para permitir al usuario cambiar el tiempo de operación hasta un tiempo máximo fijado de cuatro horas.

INTERRUPTORES DIP						
1 4 Horas	2 2 Horas	3 Limite	4 Localizador	5 Beeper	6 Parpadeo	
APAG.	ENCEN.	APAG.	ENCEN.	APAG.	APAG.	Fijado de fábrica
ENCEN.	APAG.	APAG.	ENCEN.	APAG.	APAG.	Fija los interruptores DIP como se muestra

FIJADO DEL TIEMPO PERSONALIZADO (OTRO QUE DE 2 O 4 HORAS)

Las series TS300 se pueden programar por un tiempo personalizado de cuenta regresiva. El tiempo puede variar entre 5 minutos y 24 horas. La función de desplazamiento está activa para permitir al usuario cambiar el tiempo de operación hasta un tiempo personalizado fijado.

INTERRUPTORES DIP						
1 4 Horas	2 2 Horas	3 Limite	4 Localizador	5 Beeper	6 Parpadeo	
APAG.	ENCEN.	APAG.	ENCEN.	APAG.	APAG.	Fijado de Fábrica
ENCEN.	ENCEN.	ENCEN.	ENCEN.	APAG.	APAG.	1. Fija los interruptores DIP como se muestra 2a. Presione y suelte el botón TIMER 2b. Espere a que la pantalla muestre la cuenta regresiva 2c. Presione y sostenga el botón TIMER 2d. Suelte el botón cuando desee mostrar el tiempo
ENCEN.	ENCEN.	APAG.	APAG.	APAG.	APAG.	3. Ajuste el interruptor LÍMITE y de DESPLAZAMIENTO a APAGADO
ENCEN.	ENCEN.	OFF	ENCEN.	APAG.	APAG.	4. Ajuste el interruptor de DESPLAZAMIENTO a ENCENDIDO

OPERACIONES

Cuando los ajustes se han terminado, coloque la placa de pared tipo decorador suministrada en la unidad. La cubierta de la base se convierte en el interruptor para controlar las operaciones de cronómetro. Presione la cubierta de la base una vez. El cronómetro va a la hora programada, ENCIENDE la carga y empieza el intervalo de la cuenta regresiva a APAGADO automático. Presionando la cubierta de la base otra vez la APAGARÁ. Si la función de desplazamiento está activa, presione y mantenga presionada la cubierta de la base principal y el tiempo cambiará. Suéltela cuando muestre la hora deseada. En el modo de APAGADO, la pantalla desliza los mensajes de intervalo del cronómetro cada 15 segundos (Ajuste -Para - HH: MM- CARGA - APAGADO). Ejemplo de mensaje predeterminado 3 horas: Ajuste - Para -02:00 - CARGA - APAGADO.

GARANTÍA LIMITADA POR CINCO AÑOS Y EXCLUSIONES

Leviton garantiza al consumidor original de sus productos y no para beneficio de nadie más que este producto en el momento de su venta por Leviton está libre de defectos en materiales o fabricación por un período de cinco años desde la fecha de la compra original. La única obligación de Leviton es corregir tales defectos ya sea con reparación o reemplazo, como opción. Para detalles visite www.leviton.com o llame al 1-800-824-3005. Esta garantía excluye y renuncia toda responsabilidad de mano de obra por remover o reinstalar este producto. Esta garantía es inválida si este producto es instalado inapropiadamente o en un ambiente inadecuado, sobrecargado, mal usado, abierto, abusado o alterado en cualquier manera o no es usado bajo condiciones de operación normal, o no conforme con las etiquetas o instrucciones. No hay otras garantías implícitas de cualquier otro tipo, incluyendo mercadotecnia y propiedad para un propósito en particular pero si alguna garantía implícita se requiere por la jurisdicción pertinente, la duración de cualquiera garantía implícita, incluyendo mercadotecnia y propiedad para un propósito en particular, es limitada a cinco años. Leviton no es responsable por daños incidentales, indirectos, especiales o consecuentes, incluyendo sin limitación, daños a, o pérdida de uso de, cualquier equipo, pérdida de ventas o ganancias o retraso o falla para llevar a cabo la obligación de esta garantía. Los remedios previstos aquí son remedios exclusivos para esta garantía, ya sea basado en contrato, agravio o de otra manera.

Cierre la puerta del cronómetro y la unidad está lista. Una presión en la base de la cubierta, ENCIENDE la carga y la mantiene ENCENDIDA hasta que la cuenta regresiva alcance el tiempo preseleccionado de apagado. Presionando la base de la cubierta APAGARA otra vez la carga.

Figura 4

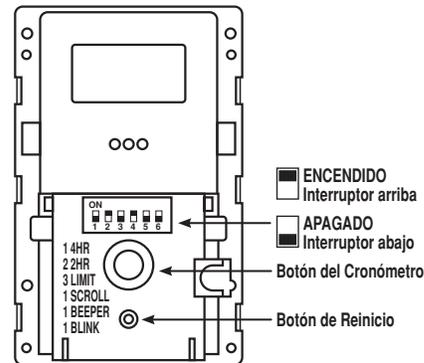


Figura 5



ACTIVA LAS CARACTERÍSTICAS DE ADVERTENCIA

Las series TS300 dan una advertencia de 2 minutos antes de apagar la carga. La advertencia opcional audible emite un pitido cada 15 segundos por un período de advertencia de 2 minutos. La advertencia opcional de parpadeo apagará la carga durante 1 segundo hasta 2 minutos antes de apagarse. Para activar una o ambas, cambie el interruptor a la función de ENCENDIDO. Un ícono confirmará si estas funciones están activas. Ver **Figura 5**.

INTERRUPTORES DIP						
1 4 Horas	2 2 Horas	3 Limite	4 Localizador	5 Beeper	6 Parpadeo	
APAG.	ENCEN.	APAG.	ENCEN.	APAG.	APAG.	Fijado de fábrica
APAG.	ENCEN.	APAG.	ENCEN.	APAG.	ENCEN.	Fija el parpadeo a APAGADO

AJUSTA EL TIEMPO PERSONALIZADO Y PERMITE DESPLAZARSE HASTA 24 HORAS

Las series TS300 se pueden programar por un tiempo de cuenta regresiva personalizada... La función de desplazamiento está activa para permitir al usuario cambiar el tiempo de operación hasta un tiempo máximo fijado de 24 horas.

INTERRUPTORES DIP						
1 4 Horas	2 2 Horas	3 Limite	4 Localizador	5 Beeper	6 Parpadeo	
APAG.	ENCEN.	OFF	ENCEN.	APAG.	APAG.	Fijado de Fábrica
APAG.	OFF	APAG.	ENCEN.	APAG.	APAG.	1. Fija los interruptores DIP como se muestra 2a. Presione y suelte el botón TIMER 2b. Espere a que la pantalla muestre la cuenta regresiva 2c. Presione y sostenga el botón TIMER 2d. Suelte el botón cuando desee mostrar el tiempo
APAG.	APAG.	APAG.	APAG.	APAG.	APAG.	3. Ajuste el interruptor LÍMITE y DESPLAZAMIENTO a APAGADO
APAG.	APAG.	APAG.	ENCEN.	APAG.	APAG.	4. Ajuste el interruptor de DESPLAZAMIENTO a ENCENDIDO